

ČESKÝ

Soubor pro manikúru
Před použitím přístroje si laskavě pozorně přečtěte návod.

Soubor je určen pouze k domácímu použití. Aby přístroj normálně pracoval, doporučujeme jej za 15 minut vypnout po každých 20 minutách používání.

Důležité bezpečnostní pokyny

Něbezpečí – aby nedošlo při zasazení elektrického proudem (při fungování na adaptéru):

- Vždy odpojujte síťový adaptér od sítě ihned po nabití akumulčních baterií, po použití přístroje a před jeho čištěním.
- Spadne-li přístroj do vody, nevytahujte jej. Ihned vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- Nepoužívejte soubor při koupání nebo sprchování.
- Nepokládejte a neukládejte přístroj na mokrá, invalidě nebo na mokru podlahu do vody. Nepouňujte jej do vody ani jiné kapaliny. POZOR – aby nedošlo k popálení, požáru, zasazení elektrickým proudem nebo poranění.

- Odpojujte síťový adaptér od sítě, když jej nepoužíváte a po nabití akumulčních baterií.
- Buďte zejména opatrní, používejte-li přístroj děti, invalidě nebo lidé s fyzickými omezeními, nebo používejte-li přístroj v jejich blízkosti.
- Používejte přístroj pouze k účelům, k nimž je určen, v souladu s návodem. Používejte pouze nástavec, které jsou součástí souboru.

- Nikdy přístroj nepoužívejte, je-li poškozen, objemí-li se roztoky, pokud jste jej upadli nebo poškodili, nebo pokud upadl do vody.
- Nikdy přístroj nepoužívejte s poškozeným síťovým adaptérem nebo spojovacím kabelem.
- Nepřeházejte přístroj a nepoužívejte jako ruksáček spojovací kabel síťového adaptéru.

- Spojovací kabel síťového adaptéru se nesmí dotýkat horkých povrchů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj nepoužívejte, máte-li na rucek nebo nohou ranky nebo vřazyků.

V souboru pro manikúru a pedikúru najdete všechno, co potřebujete k plování napařování a leštění nehtů. Při pravidelném používání budou Vaše nehty krásné a zdravé.

Malé rozměry korpusu přístroje jsou pohodlné pro jeho uložení a převážení.

- Průsvětlné víčko souboru
- Přepínač režimů práce
- Špatklička na odsunutí kůžičky nehtů
- Indikátor nabíjení
- Síťový adaptér
- Nástavec pro manikúru a pedikúru

Použití přístroje pro pedikúru a manikúru

Pokyny pro nabíjení akumulčních baterií

- před nabíjením přístroje nastavte přepínač režimů do polohy vypnuté (0).
- přístroje zásadně nepoužívejte do zásuvky na spodní části korpusu přístroje.
- zapněte síťový adaptér do zásuvky.
- rozsvítí se indikátor nabíjení (4).
- před prvním použitím je přístroj třeba nabít minimálně 24 hodin.
- další nabíjení budou trvat cca 6 hodin.
- po nabití odpojte zásadní adaptér a vytáhněte adaptér ze zásuvky.

Nabíjení přístroje prostřednictvím adaptéru

- Nejsou-li akumulční baterie nabité nebo se během používání vybíjí, můžete použít síťový adaptér. Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí souboru.
- Pripojte zásadku síťového adaptéru k přístroji a adaptér zapojte do zásuvky.
- Vyčkejte 30 sekund po předběžné nabití akumulčních baterií, poté můžete přístroj použít.

Nastavení nástavců

Zvolte vhodný nástavec a vložte jej do horní části přístroje. Nástavec snižujete z vypnutého přístroje uchopením a zatažením směrem nahoru. Přepínačem režimů (2) nastavíte potřebnou rychlost pohybu nástavce.

Používání nástavců

- Kotouč s jemným brusným povrchem pro vyhlazování a leštění nehtů
- Velký kotouč s drsným povrchem
- Velký kotouč s jemným povrchem
- Špatklička na odsunutí kůžičky nehtů
- Velký kónický nástavec pro leštění nehtů
- Disky pro tvarování formy nehtů
- Štětěček pro očištění povrchu nehtů
- Kónický brusný nástavec
- Kůželový brusný nástavec
- Tučníka na kůžičku nehtů

Doporučení pro používání nástavců:

Pro dosažení nejlepšího výsledku při udržování nehtů s pomocí tohoto souboru nehty před úpravou nenařazujte – udeřte je až po dokončení manikúry nebo pedikúry.

Několik rad pro používání nástavců:

- Velký kotouč s drsným povrchem se používá k odstranění zrohovatělé kůže. Pro jemnější kůži použijte kotouč s jemným brus-

ným povrchem. Tyto kotouče používejte na paty a mizolky na rukou. Nástavec je třeba pozorně posunovat po postupné odstranění zrohovatělé kůže.

- Velký kónický nástavec se používá k vyhlazení hrubé kůže nebo mizolců. Posunujte nástavec pozorně po upravované kůži.
- Kónický brusný nástavec se používá pro úpravu povrchu silných nehtů na prstech nohou nebo rukou.
- Kůželový brusný nástavec k odstranění zrohovatělé kůže a začaštržení zarostlých nehtů.
- Kotouče pro formování nehtů. Na měkké a tenké nehty používejte kotouč s jemným povrchem. Pro silnější nehty použijte nejprve kotouč s hrubším povrchem a úpravu zakončete kotoučem s jemným povrchem.
- Špatklička na odsunutí kůžičky nehtů. Tento nástavec používejte opatrně, nedostáváte se špatkličkou hluboko pod kůži. Úpravu začněte z jedné strany nehtu a pomalu nástavcem přejížděte.
- Štětěček pro očištění povrchu nehtů slouží k očištění nehtů před nebo po úpravě.
- Kotouč s jemným brusným povrchem pro vyhlazování a leštění nehtů. Používá se k leštění povrchu nehtů po manikúře či pedikúře, dodává jim lesk.
- Tučníka na kůžičku nehtů. Používá se k ručnímu nadzvedávání kůžičky nehtů.

OBEBEŽNO – pokud uinknuti oederžania opisik, požeji, parozi elektrickým strumom abo nanosenia traum:

- Vidkločajte mereržnij adaptér iz rozetki, iško vi ne koristujete s nim i lišia zakinčenia zaradki akumuljornijch bateraj.

Po manikúře doporučujeme ruce ponorit po zápěsti do teplé vody a poté je navlážim nebo mliekém. Chránite tak nehty před vysoušením a udržujte je zdravé.

Čištění a údržba:

Před čištěním přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. K čištění přístroje a jeho korpusu nepoužívejte rozpouštědla a abrazivní čističí prostředky. Nástavec přístroje otírat vlhkým hadříkem. Můžete občas oříznout alkoholem.

Adaptér, který je součástí souboru, je určen speciálně pro používání s tímto přístrojem na manikúru a pedikúru. Dojde-li k poškození adaptéru, je třeba jej zaměnit za analogický. Přístroj nesmí upadnout, aby nedošlo k jeho vnitřnímu poškození. Pokud se objeví poruchy jeho fungování, svěťte jej autorizovanému servisnímu centru.

Vyndání akumulčních baterií

Před uložení přístroje na delší dobu je třeba vytáhnout akumulční baterie. Než je odstavíte, je třeba, aby byly zcela vybité. K tomu:

- Vypněte přístroj.
- Pomocí šroubováku uvolněte šroubek na zadní části korpusu přístroje.
- Sejměte vrchní umělohmotné upevnění.
- Vyndějte akumulční baterie.

Počet akumulčních baterií nevyhazujte do běžného odpadu, nýbrž do zvláštních kontejnerů.

Technické údaje (adaptér)

Výstupní napětí 2,8 V
Maximální elektrický proud 500 mA

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předběžného oznámení.

Životnost přístroje - 3 roku

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkofrekvencových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

Набір для манікюру
Бузь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використання цього набору.

Набір призначений тільки для домашнього використання.

Для забезпечення нормальної роботи приладу рекомендується відключати його на 15 хвилин, після кожних 20 хвилин безперервної роботи.

Важливі заповіді безпеки.

Небезпечно – щоб уникнути ризику поранки електричним струмом (при роботі від мережного адаптера):

- Завжди відключайте мережний адаптер від мережівідразупіслязарядкиакумуляторних батарей, після використання пристрою і перед чищенням.
- Не доставайте прилад, що вправ у воду. Негайно витягніть мережний адаптер із розетки.
- Використовуйте пристрій під час прийняття ванни або душа.
- Не кладіть не зберігайте пристрій і місцях, звідки він може впасти у воду. Не кладіть і не опускайте у воду або іншу рідину.

ОБЕЖЕЖНО – щоб уникнути oдержання opisik, požeji, parozi elektrickým strumom abo nanosenia traum:

- Vidkločajte mereržnij adaptér iz rozetki, iško vi ne koristujete s nim i lišia zakinčenia zaradki akumuljornijch bateraj.

Po manikúře doporučujeme ruce ponorit po zápěsti do teplé vody a poté je navlážim nebo mliekém. Chránite tak nehty před vysoušením a udržujte je zdravé.

Čištění a údržba:

Před čištěním přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. K čištění přístroje a jeho korpusu nepoužívejte rozpouštědla a abrazivní čističí prostředky. Nástavec přístroje otírat vlhkým hadříkem. Můžete občas oříznout alkoholem.

Adaptér, který je součástí souboru, je určen speciálně pro používání s tímto přístrojem na manikúru a pedikúru. Dojde-li k poškození adaptéru, je třeba jej zaměnit za analogický. Přístroj nesmí upadnout, aby nedošlo k jeho vnitřnímu poškození. Pokud se objeví poruchy jeho fungování, svěťte jej autorizovanému servisnímu centru.

OBEBEŽNO – pokud uinknuti oederžania opisik, požeji, parozi elektrickým strumom abo nanosenia traum:

- Vypněte přístroj.
- Pomocí šroubováku uvolněte šroubek na zadní části korpusu přístroje.
- Sejměte vrchní umělohmotné upevnění.
- Vyndějte akumulční baterie.

Počet akumulčních baterií nevyhazujte do běžného odpadu, nýbrž do zvláštních kontejnerů.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předběžného oznámení.

Використання набору для педикюру/манікюру

Вказівки по зарядці акумуляторних батарей.

- перед зарядкою приладу, установіть перемикач режимів роботи в положення вики. (0).
- підключайте мережний адаптера в гніздо на нижній частині корпусу пристрою.
- вставте мережний адаптер у розетку.
- загоріться індикатор зарядки (4).
- перед першим використанням прилад варто зарядити, як мінімум, протягом 24 годин.
- тривалість наступних сеансів зарядки приладу близько 6 годин.
- після зарядки від'єднайте роз'єм адаптера і ви́яміть адаптер із розетки.

Живлення приладу від адаптера.

Якщо акумуляторні батареї не заряджені або розрядилися час використання приладу, то для продовження роботи можна використовувати мережний адаптер. Використовуйте тільки мережний адаптер, що входить у комплект поставки.

1. Підключіть роз'єм мережного адаптера до приладу і вставте адаптер у розетку.
2. Почекайте 30 секунд для попередньої зарядки акумуляторних батарей, після цього Ви можете користуватися приладом.

Установка насадок

Виберіть необхідну насадку і устатьте її у верхню частину приладу. Для зняття насадкі при відключеному приладі, вазміться за насадку і потягніть її по напрямку нагору. Перемикачем режимів роботи (2) установіть необхідну швидкість обертання насадкі.

Передбачуване використання насадок

- Фетровий диск для полірування і шліфування нігтів
- Великий диск із грубими насічками
- Великий диск із шорсткуватого поверхення
- Лопатка для падищення кутікул
- Валіка конусна насадка для шліфування
- Диски для додання форми нігтам
- Щоточка для очищення поверхні нігтів
- Конусна насадка з нагліпленням
- Кінчик насадки з нагліпленням
- Палачка для обробки кутікул

Рекомендації з використання насадок:

Для oдержання найкращого ефекту при догляді за нігтями за допомогою даного набору не роздрайте нігті перед обробкою - зробіть це після манікюру/педикюру.

Нижче наведено кілька порад, при використанні різних насадок:

- Великий диск із грубими насічками, використуйтеся для видлення oмертвілої шкіри. Для ніжчої шкіри використуйте диск із шорсткуватого поверхення. Використуйте ці диски на таких ділянках із грубою шкірою, як п'ята або для видлення мозоль на руках. Насадку необхідно акуратно переміщати до поступового зняття oмертвілої шкіри.
- Валіка конусна насадка для шліфування, використуйтеся для шліфування грубої шкіри або мозоль. Акуратно переміщайте цю насадку по oброблюваній шкірі.
- Конусна насадка з нагліпленням, використуйтеся для обробки поверхні товстих нігтів на пальцях рух або ніг.
- Конична насадка з нагліпленням, для видлення oмертвілої шкіри і очищення врослого нігтя.
- Диски для додання форми нігтям. Для м'яких тонких нігтів, використуйте диск із дрібною насічкою. Для товстих нігтів спочатку використуйте диск із грубою насічкою, а закінчіть обробку диском із дрібною насічкою.
- Лопатка для піднімання кутікул. Провіть обережність при використанні даної насадкі, не допускайте глибокого проникнення лопатки під шкіру. Почніть обробку з однієї сторони заднього краю, потім переміщайте насадку.
- Щоточка для очищення поверхні нігтів, служить для попереднього або oстаточного очищення поверхні нігтів.
- Фетровий диск для шліфування і полірування. Використуйтеся для полірування поверхні нігтів після манікюру/педикюру і надає їм додатковий блиск.
- Палачка для кутікул. Використуйтеся для підняття кутікул вручну.

Після процедури манікюру рекомендується заунритикструктуртепловуду,апотімобробити зволожуючим кремом або лосьйоном. Це oскорожить нігті від пересушування і збереже їх здоровими.

Чищення і догляд:

Завжди виключайте прилад і виймайте насадку з вилучення насадок, якщо він не працює належним чином, якщо його упустили або ушкодили, якщо він упав у воду.

Якщо не користуйтеся даним пристроєм протягом тривалого часу, виймайте насадку з вилучення насадок, якщо він не працює належним чином, якщо його упустили або ушкодили, якщо він упав у воду.

Якщо не користуйтеся даним пристроєм при ушкодженні мережного адаптера або сплунного проводу.

Не переносьте даний пристрій і не використуйтеся як ручку сплунний провід мережного адаптера.

- Тримайте сплунний провід мережного адаптера вдалині від гарячих поверхень.
- Не використуйте пристрій поза приміщенням.
- Не користуйтеся приладом, якщо на шкірі рук або ніг є рани або сип.

У наборі для манікюру/педикюру Ви знайдете все, що необхідно для підліпнювання, підліпнювання і полірування нігтів. При ушкодженні адаптера, його необхідно замінити на аналогічний. Не роняйте прилад щоб уникнути внутрішніх ушкоджень. У випадку несправності приладу зверніться до авторизовані сервисні центр.

Виделення акумуляторних батарей

Перед утилізацією даного пристрою наприкінці терміну його служби, варто витягти з нього акумуляторні батареї. Перед тим як видалити акумуляторні батареї, необхідно щоб вони були повністю розряджені.

Викойайте наступні дії:

- Виключіть вилку, відверніть гвинт, розставивши на задній частині корпуса пристрою.
- Зніміть верхній пластмасовий фіксатор.
- Від'єднайте акумуляторні батареї. Не викладайте відраховані акумуляторні батареї разом із побутовими відходами, для цього існують спеціальні місця по утилізації.

Технічні дані (адаптер)

Вихідна напруга 2,8 В
Максимальна сила струму 500 mA

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При перед'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію по покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромagnetичної сумісності, визначеним директивою 89/336/EEC Ради Європи і розпорядженням 73/23 EEC по низьковольтним апаратурах.

CE

БЕЛАРУСКІ

Набор для манікюра

Калі ласка, уважліва прачайце інструкцыю перад выкарыстаннем гэтага набору.

Набір прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.

Для забеспячэння нармальнай працы прыбора рэкамендуецца адключаць яго на 15 хвілін, пасля кожнага 20 хвілін няспынальнай працы.

Важныя меры пераасцярогі.

Небяспечна - каб пазбегнуць рызыкі паражэння электрычным токам (пры працы ад сеткавага адаптара):

- Заводыць адключайце сеткавы адаптар ад сеткі адразу пасля зарадкі акумулятарных батарэек, пасля выкарыстання прылады і перад часткай.
- Не даставайце прыбор, які звязаны ў ваду. Адразу ж вышчэньце сеткавы адаптар з разетки.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас калі прамаўе ванну ці душ.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, адкуль яна можа заваліцца ў ваду. Не кладзіце і не апускаяце ў ваду альбо іншую вадкасць.

АСЦІРЖОЖНА - каб пазбегнуць атрымання апёкаў, пажару, паражэння электрычным токам альбо нанясення траўм:

- Адключайце сеткавы адаптар з разетки, калі вы не карыстаецеся ім і пасля заканчэння зарадкі акумулятарных батарэек.
- Траба быць асабліва уважлівым у выпадках выкарыстання прылады дзасым, інаваіднамі або абробку з аднойі стораны задняга дыска з дробнай насечкай.
- Палатка для падымання кутікул. Праваіце асірожоначы пры выкарыстанні дадзенай насадкі, не дапускаяць глыбокага ўтварэння лопаткі пад шкіру. Почніць абробку з аднойі стораны задняга дыска з дробнай насечкай.
- Палатка для падымання кутікул. Праваіце асірожоначы пры выкарыстанні дадзенай толькі па іх прамаму прызначэнню, як пазначана ў гэтай інструкцыі. Выкарыстоўвайце насадкі толькі калі ўвахоўдзеця ў камплект пастакі.
- Ніколі не карыстайцеся дадзенай прыладай калі яна можа заваліцца назад, інаваіднамі або абробку з аднойі стораны задняга дыска з дробнай насечкай.
- Фетравы дыск для шліфоўкі і паліроўкі. Выкарыстоўвайце прыладу па-за памяшканням.
- Не карыстайцеся прыборам, калі на скуры рук альбо ног маюцца раны альбо высіпкі.

Після працэдур манікюра рэкамендуецца трымаіце адрэзаны прывод сеткавага адаптара ў аддаленым месцы ад гарячых паверхняў.

Не выкарыстоўвайце прыладу па-за памяшканням.

Чышчэнне і догляд:

Заводыць выключайце прыбор і вймаіце насадку з вилучення насадок, калі вы не працуе належым чынам, калі не скнулі альбо пашкодзілі, калі яна завалілася ў ваду.

У наборы для манікюру/педікюра Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываіленне акумулятарных батарэек

Перад утылізацыяй данага прыстроу напрыкінці тэрміну яго службы, варто вытязіці з нього акумуляторні батарэі. Перад тым як выдаліці акумуляторні батарэі, неабходна щоб вони былі повністю розряджэнні.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываіленне акумулятарных батарэек

Перед утылізацыяй дадзенай прылады ў канцы тэрміна яго службы, траба вытязіць з яе акумулятарныя батарэікі. Перад тым як выдаліці акумулятарныя батарэікі, неабходна каб яны былі цалкам разрадзаны.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для падліпнювання, падліпнювання і полірування нігтів. Пры ушкодженні адаптара, яго неабходна замініць на аналагічны. Не роняіце прылад каб унікнуці внутрышніх ушкоджень. У выпадку несправнасці прыладу зверніцеся да аўтарызаваннага сервіснага цэнтру.

Вываірыстане набору для педікюра/манікюра

У наборы для манікюру/педікюру Вы знаойдце ўсе, што неабходна для пад